

**Šveitsi Konföderatsiooni Suursaatkond Helsingis ja
Eesti Rahvusraamatukogu kutsuvad Teid**

**9. veebruaril kell 17 Eesti Rahvusraamatukogu
6. korruse galeriisse fotonäituse**

La Suisse plurielle – Šveits ja migratsioon avamisele

Avasõnad: Beat Bürgi, Šveitsi Suursaatkonna nõunik Helsingis

Buffet Šveitsi Suursaatkonnalt Helsingis

Info ja eelregistreerimine: tel. 630 7360, shveits@nlib.ee

Šveitsi mitmekesisus peegeldub tema arvukates ja eripalgelistes rahvusgruppides.
Maa ajalugu on ühtlasi migratsiooni ajalugu.
Näitus otsib migratsiooni jälgi Bernis, Lausanne´is ja Luganos.

Fotograafid Ursula Markus, Edouard Rieben ja Pierre-Antoine Grisoni jälgisid
30 päeva jooksul kohalike ja sisserännanute kooselu Molino Nuovo´s (Lugano),
Lorraine´is (Bern) ja Maupas's (Lausanne).
Nii valmis seeria, mis annab elu edasi nii autentselt kui võimalik.

**Die Schweizerische Botschaft in Helsinki und
die Estnische Nationalbibliothek laden Sie**

**am 9. Februar um 17 Uhr
in die Galerie im 6. Stock der Estnischen Nationalbibliothek
zur Eröffnung der Fotoausstellung**

La Suisse plurielle – die Schweiz und die Migration ein

Eröffnung: Beat Bürgi, Botschaftsrat der Schweizerischen Botschaft in Helsinki

Anschließend Buffet von der Schweizerischen Botschaft in Helsinki

Info und Registrierung: Tel. 630 7360, shveits@nlib.ee
Tõnismägi 2, Tallinn

Die Vielfalt der Schweiz widerspiegelt sich in der Vielfalt ihrer Bevölkerungsgruppen. Die Geschichte der Schweiz ist auch eine Geschichte der Migration. Die Ausstellung begibt sich auf die Suche nach den Spuren der heutigen Migration in Bern, Lausanne und Lugano.

Drei Fotografen Ursula Markus, Edouard Rieben und Pierre-Antoine Grisoni haben während 30 Tage das Zusammenleben von einheimischer und zugewanderter Bevölkerung in drei verschiedenen städtischen Quartieren der Schweiz dokumentiert: in Molino Nuovo (Lugano) in der Lorraine (Bern) und im Maupas (Lausanne). So entstand eine Serie von Dokumentaraufnahmen, die die Realität so authentisch wie möglich wiederzugeben versuchen.

Die Ausstellung wird von der Schweizerischen Botschaft in Helsinki vermittelt.

Näitust vahendab Šveitsi Suursaatkond Helsingis